

\*help.txt\* Per Vim version 7.3. Ultima modifica: 2012 Dec 06

## VIM - file di aiuto principale

Movimenti: Usate le frecce, oppure "h" per sinistra, "j" per giù, "k" per su, "l" per destra. k  
h l  
j

Chiudere finestra: Usate ":q<Invio>".

Uscire da Vim: Usate ":qa!<Invio>" (attenti, le modifiche saranno perse!)

Vedere argomento: Mettere il cursore su un tag (ad es. |bars|) e digitare CTRL-].

Col mouse: ":set mouse=a" per abilitare il mouse (in xterm o GUI). Doppio-clic col pulsante di sinistra del mouse su un tag, ad es. |bars|.

Tornare indietro: Digitare CTRL-T o CTRL-O (più volte per andare ancora più indietro).

Aiuto specifico: Si può andare direttamente a qualsiasi argomento su cui si voglia aiuto, fornendo un argomento al comando |:help|. È possibile specificare ulteriormente il contesto:

### \*help-context\*

COSA	PREFISSO	ESEMPIO	~
Comando modalità Normale	(nulla)	:help x	
Comando modalità Visuale	v_	:help v_u	
Comando modalità Inserim.	i_	:help i_<Esc>	
Comando su linea comando	:	:help :quit	
Modifiche linea comando	c_	:help c_<Del>	
Argomento comando Vim	-	:help -r	
Opzione	'	:help 'textwidth'	

Ricerca di aiuto: Digitare ":help parola", e poi CTRL-D per vedere gli aiuti disponibili per "parola".  
Oppure usare ":helpgrep parola". |:helpgrep|

VIM sta per VI Migliorato. Vim è principalmente opera di Bram Moolenaar, ma non sarebbe stato possibile senza l'aiuto di molti altri. Vedere |credits|.

### \*doc-file-list\* \*Q\_ct\*

#### GUIDA BASE:

quickref	Panoramica sui comandi di uso più frequente
tutor	Corso di 30 minuti per cominciare
copying	Copie e copyright
iccf	Aiuta i bambini poveri dell'Uganda
sponsor	Sponsorizza lo sviluppo di Vim, registrati come utente Vim
www	Vim sul World Wide Web
bugs	Dove spedire notifiche di errore

MANUALE UTENTE: Questi file spiegano come effettuare una sessione di edit.

|usr\_toc.txt| Indice

#### Per iniziare ~

usr_01.txt	Sui manuali
usr_02.txt	I primi passi con Vim
usr_03.txt	Muoversi nel file
usr_04.txt	Fare piccole modifiche
usr_05.txt	Configurazioni personali
usr_06.txt	Usare l'evidenziazione della sintassi
usr_07.txt	Elaborare più di un file
usr_08.txt	Dividere le finestre
usr_09.txt	Usare la GUI
usr_10.txt	Fare grandi modifiche
usr_11.txt	Recupero dopo un blocco
usr_12.txt	Trucchi ingegnosi

#### Editare efficacemente ~

usr_20.txt	Immissione rapida dei comandi sulla linea di comando
usr_21.txt	Andarsene e ritornare
usr_22.txt	Trovare il file da aprire
usr_23.txt	Modifica di altri file
usr_24.txt	Inserzione rapida
usr_25.txt	Lavorare con testo formattato

usr_26.txt	Ripetizione
usr_27.txt	Comandi di ricerca e modelli
usr_28.txt	La piegatura
usr_29.txt	Spostarsi attraverso i programmi
usr_30.txt	Editare programmi
usr_31.txt	Sfruttare la GUI
usr_32.txt	L'albero degli undo

#### Messa a punto di Vim ~

usr_40.txt	Definire nuovi comandi
usr_41.txt	Preparare uno script Vim
usr_42.txt	Aggiungere nuovi menù
usr_43.txt	Utilizzo dei tipi di file
usr_44.txt	Evidenziazione della vostra sintassi
usr_45.txt	Selezionate la vostra lingua

#### Far girare Vim ~

usr_90.txt	Installare Vim
------------	----------------

[\\*reference\\_toc\\*](#)

MANUALE DI RIFERIMENTO: Questi file spiegano Vim in maniera dettagliata.

#### Argomenti generali ~

intro.txt	introduzione generale a Vim; notazione nei file di help
help.txt	panoramica e referenza veloce (questo file)
helphelp.txt	come usare i file di help
index.txt	indice alfabetico di tutti i comandi
help-tags	tutti i tag ai quali potete saltare (indice tag)
howto.txt	come fare i più comuni tipi di modifica
tips.txt	vari suggerimenti sull'uso di Vim
message.txt	messaggi (di errore) e spiegazioni relative
quotes.txt	commenti degli utenti di Vim
todo.txt	problemi conosciuti e future estensioni
develop.txt	sviluppo di Vim
debug.txt	debugging di Vim
uganda.txt	condizioni di distribuzione di Vim e come contribuire

#### Modifiche base a un testo ~

starting.txt	eseguire Vim, argomenti di Vim, inizializzazione
editing.txt	modificare e scrivere file
motion.txt	comandi per muoversi nel file
scroll.txt	far scorrere il testo nella finestra (scrolling)
insert.txt	modalità Inserimento e modalità Sostituzione
change.txt	cancellare e sostituire del testo
indent.txt	rientro automatico per il C e altri linguaggi
undo.txt	Undo e Redo
repeat.txt	comandi ripetuti, script Vim e debug di Vim
visual.txt	usare la modalità Visuale (selezione area di testo)
various.txt	vari comandi ulteriori
recover.txt	ripartenza dopo una sessione finita male

#### Modifiche avanzate a un testo ~

cmdline.txt	modificare usando comandi dalla linea di comando
options.txt	descrizione di tutte le opzioni
pattern.txt	modelli di espressione regolari e comandi di ricerca
map.txt	mappatura tasti e abbreviazione
tagsrch.txt	tag e ricerche speciali
quickfix.txt	comandi per un ciclo veloce modifica-compila-correggi
windows.txt	comandi per avere più finestre e più buffer (file)
tabpage.txt	comandi per usare più linguette
syntax.txt	evidenziazione sintattica
spell.txt	controllo ortografico
diff.txt	paragonare da due a quattro versioni dello stesso file
autocmd.txt	eseguire comandi automaticamente a fronte di eventi
filetype.txt	impostazioni specifiche per un tipo di file
eval.txt	valutazione di espressioni, comandi condizionali
fold.txt	nascondere (piegare) linee nel testo

#### Argomenti particolari ~

print.txt	stampa
remote.txt	uso di Vim come "server" o "client"
term.txt	usare terminali e mouse differenti

digraph.txt	lista di digrammi inseribili (caratteri non in tastiera)
mbyte.txt	supporto testi che richiedono supporto multi-byte
mlang.txt	supporto linguaggi diversi dall'inglese
arabic.txt	supporto modifiche in lingua araba
farsi.txt	supporto modifiche in lingua farsi (persiano)
hebrew.txt	supporto modifiche in lingua ebraica
russian.txt	supporto modifiche in lingua russa
ft_ada.txt	supporto di Ada (il linguaggio di programmazione)
ft_sql.txt	supporto plugin per tipo file SQL
hangulin.txt	modalità d'immissione in hangul (coreano)
rleft.txt	modalità modifica lingue scritte da destra a sinistra

**GUI ~**

gui.txt	Graphical User Interface (GUI)
gui_w16.txt	GUI Windows 3.1
gui_w32.txt	GUI Win32
gui_x11.txt	GUI X11

**Interfacce ~**

if_cscope.txt	uso di Cscope con Vim
if_lua.txt	interfaccia Lua
if_perl.txt	interfaccia Perl
if_pyth.txt	interfaccia Python
if_sniff.txt	interfaccia SNIFF+
if_tcl.txt	interfaccia Tcl
if_ole.txt	interfaccia per Win32 di OLE automation
if_ruby.txt	interfaccia Ruby
debugger.txt	interfaccia con un programma di debug
workshop.txt	interfaccia con Sun Visual Workshop
netbeans.txt	interfaccia con NetBeans External Editor
sign.txt	segni di aiuto per un programma di debug

**Versioni ~**

vi_diff.txt	differenze principali tra Vim e Vi
version4.txt	differenze fra <b>Vim version 3.0</b> e 4.x
version5.txt	differenze fra <b>Vim version 4.6</b> e 5.x
version6.txt	differenze fra <b>Vim version 5.7</b> e 6.x
version7.txt	differenze fra <b>Vim version 6.4</b> e 7.x

**\*sys-file-list\*****Osservazioni su vari sistemi operativi ~**

os_390.txt	OS/390 Unix
os_amiga.txt	Amiga
os_beos.txt	BeOS e BeBox
os_dos.txt	MS-DOS e MS-Windows NT/95 - caratteristiche comuni
os_mac.txt	Macintosh
os_mint.txt	Atari MiNT
os_msdos.txt	MS-DOS (modalità DOS e finestra DOS sotto Windows)
os_os2.txt	OS/2
os_qnx.txt	QNX
os_risc.txt	RISC-OS
os_unix.txt	Unix
os_vms.txt	VMS
os_win32.txt	MS-Windows 95/98/NT

**Plugin Standard****\*standard-plugin-list\* ~**

pi_getscript.txt	Scaricare l'ultima versione degli script Vim
pi_gzip.txt	Leggere e scrivere file compressi
pi_netrw.txt	Leggere e scrivere file residenti in rete
pi_paren.txt	Evidenziare parentesi corrispondenti
pi_tar.txt	Esplorare file creati da tar
pi_vimball.txt	Creare uno script Vim che si installa da solo
pi_zip.txt	Esplorare archivio creato da zip

**AGGIUNTE LOCALI:****\*local-additions\***


---

**\*bars\***                      Esempio di testo fra barre

Ora che siete arrivati qui con **CTRL-]** o un doppio clic col mouse, potete tornare indietro dove eravate prima con **CTRL-T**, **CTRL-O**, **g<TastoDestro>**, oppure **<C-TastoDestro>**.

Si noti che i tag sono inclusi tra caratteri |, ma quando l'evidenziazione è

abilitata, questi caratteri | diventano invisibili. Questo facilita la lettura di un comando.

In ogni caso, potete usare **CTRL-]** su qualsiasi parola, anche se non inclusa fra caratteri |, e Vim tenterà di trovare aiuto in proposito. Questo vale in particolare per opzioni racchiuse fra singoli apici, ad es. **'compatible'**.

-----  
vim:tw=78:fo=tcq2:isk=!~,\*^|,^\":ts=8:ft=help:norl:

Traduzione di questo testo: Antonio Colombo

Per segnalazioni scrivere a vimdoc.it at gmail dot com  
oppure ad Antonio Colombo azc100 at gmail dot com